

大漢小語

提防茶資變貪污

中國號稱禮義之邦，傳統上知恩必報，習慣上講人情送禮，以示「多謝禮忙」。尤其是老人家，對此項「禮儀」，更奉之若神明。但中西社會制度不同，特別厲行法治國家，此項「奉送茶資人情禮物」，可能無形觸犯刑罰，對「送者」與「受者」兩皆不便。此原是芝蔴蒜皮小事，且亦出於無意，在「受者」出於本心，聊示感謝；在「送者」也因人情難却；但在法律觀點，送者可變成「賄賂」；「受者」可變成「貪污」；以此而構成犯法，實在不值。

此類「人情之常」的送禮行為，在一般友誼感佩之間，當無問題，但若兩者（送者與受者）之間，其中有一任公務人員，尤在當職辦公時間，如因「禮忙」對方構成上極微之禮物，若被檢舉就會連累帶伴者因此被撤職查辦。此事可大可小，送者會「恩將仇報」；受者會「因小失大」；兩者切宜認識，不可視為等閒。一位官方朋友深恐上述風氣有碍華人清譽，最近來函編者如下：

近日常聞華埠老僑談論報申請各項表格，請求政府工作人員協助，每於事後給以酬謝，習以為例一事，實在費解。按理公務員受政府薪給，為市民服務，是理所當然的，市民不必感到「欠下人情」而用禮物或「利市」來償還。但老僑每以此為討好工作人員之方法，無形構成賄賂貪污風氣而不知，此在加拿大則是犯法的。華僑在加歷來奉公守法，如因此種人情壞影響雙方清譽，實在因小失大也犯不着。這朋友來函語重心長，希望公務員拒絕這種人情，以免給人誤會；也希望老僑不要送茶資，以免因人情難却變成「陷人於不義」。至填報申請表格事宜，有很多服務處是可以代勞的。

編者

命注定難強求

不過，秋子却無法再走出去，進得城主府第的，除非是主人不用那個下女，才能離去，否則她們只能終生都留在府裏，直至主人嫌棄她為止。



中國現況最新介紹

▲女裝趨向多變多采

年青的女性則梳髮辮，不塗口紅，不搽香水，再沒有比她們更樸素和清爽的形象了。那麼，是不是說過去在世界上有名的美人輩

只要有一天，千重子心情好，好，少罵了人，秋子和其他的下女，就會像皇恩大赦一樣，暗裏

出於中國，在文化大革命以後，把旗袍、裙子都予以拋棄，都不打扮了呢？不是的，儘管她們同巴黎的時裝完全無緣，實際上她們獨特的裝扮也是很好看的，稍為打扮一下不是更好嗎？

北京大學的一位留學生說：「說中國女性不愛打扮是荒謬的，她們實際上對於穿非常講究，如果上衣不是一件很顯著的顏色，那麼，下身一定穿得非常花，真是要壓倒一我們外國人似的。日本女性，一般下身多穿白色或淺藍、淺紫，但是中國的少女花色可

這一番語聽來使人有點驚奇，果真這樣的嗎？我雖然也點了頭，但其在中國各地採訪時，倒是注意起各地所見的女性的打扮了。

在山東半島勝利油田工作的女子探油隊平均年齡只有二十一歲，無論是在寒風凜冽的嚴冬，還是汗流浹背的盛夏，她們一年四季都在戶外勞動，輪班採汲石油。

她們的勞動強度決不輸於男性，確實表現了男子能辦到的，婦女也辦得到這種雄偉的氣魄和專心一意的熱情。看到她們工作的幹勁，不禁使人想起中國婦女的精神。



鬼故事

(未完)

那時候，府裏來了一個僚客，連後堂裏的下人也知道了，大家談得開開的。

聽那些在主人公身邊侍候的下女說，這個僚客和一般的僚客不同，他醜陋污穢，喝酒像喝水一樣，蓬頭垢臉，指甲又長，黑黑的就用來抓食物，沒有人敢和他共同進食，他那副模樣，誰都覺得惡心。

可是，這個比乞丐還要▲的吉川良秀，却很受菊池主公的重視，據說這個人是滿腹經綸，上至天文，下至地理，沒有一樣不懂的，一個統治者，確實很需要一個這樣的人，他當然明白，甚麼人才對他有

用。

(未完)

滿地可銀行

華埠分行：片打東街178號
電話：665-7225

五年期存款證

年息 8 1/2 厘

- 存款額由五千元起
- 每年派息兩次
- 利率比定期存款高
- 詳情歡迎詢問

本行歡迎：
• 房屋按揭
• 商業及私人貸款

經理：馬國材
Manager: T. Mah

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS - VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

貸款佳音！

本分行為加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗之職員主理，無言語障礙，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關

商業投資 私人貸款
房屋按揭 汽車、旅遊

逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨

華務經理 馬錦華 啓

梁 祺

KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青泥沙平頂面，一律接辦。

如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號
電話：式五四一六八〇一
式五四一〇三三(夜用)

ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St.

高級駕駛學校

華人教授，經驗豐富，時間任擇，收費特廉，每時祇收15元免費接送及指導筆試請與吳先生洽。學校電話 879-8974 (星期一至三。住宅電話 873-6091 (晚上))

碩士威漢打汽車行

KINGSWAY HONDA

讓我們華人與華人大家交易為最好，本行是雲埠最公平的行，担保滿意，請你們和蔡福財或李澤先生接洽為荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li
445 Kingsway Vancouver, B.C.

億兆信託銀業

Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935

儲蓄戶口 定活存款
長短證券 利息優厚
華僑匯款 旅行支票
實業貸款 房屋按揭
退休計劃 儲蓄計劃
政府公債 遺產管理

經理：何國賢

★本公司為加拿大政府存款保障公司會員

服務時間：
一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午十時至下午五時
星期六：上午十時至下午二時

本報廣告

效力宏大

餐館生意或連實業出賣

位於最有前途之卑詩西北區，裝修一流生意好，坐位約一百，仍可擴充或改賣唐餐，年做生意廿萬以上，業主另圖他業連地址：4459 Park Ave. Terrace, B.C. V8S 1T8 635-2970

有餵飽飯！

識飲識食人士好消息：

馳名澳洲“新隆牌”**絲苗米王**

現已上市 50LBS \$15.50

平米唔靚 * 靚米唔平
* 原野沾香 * 粒粒衛生
* 新鮮飯味 * 香、滑、軟
* 機器包裝 * 燉飯最靚

特約各大商店劃一價格銷售 * 歡迎外埠批發
加拿大總代理：
時信貿易有限公司 CICERNA TRADING CO. LTD.
234 KEFER STREET, SURREY, B.C. CANADA TEL: (604) 669-2624

莊士頓

Johnston's 駕駛學校

首創最新速成四步驟訓練法：

- 第一步驟：課室指導駕駛及交通規律。共十二小時。
- 第二步驟：室內象徵式小型車訓練。共八小時。
- 第三步驟：小型九人巴士路上實地指示。共五小時。
- 第四步驟：私人車上指導。共八小時。

加免費 參加學習牌照駕駛班 (凡在本校上課三小時以上者均可參加)

全部只收 \$190 (可向政府取回50元非貼費)

* 華人教授 * 免費接送
電話：324-7025
6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada